

Bruxelles, 3. prosinca 2018.
(OR. en)

14020/18

Međuinstitucijski predmet:
2018/0384 (NLE)

SERVICES 70
WTO 287

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o sklapanju odgovarajućih sporazuma na temelju članka XXI. Općeg sporazuma o trgovini uslugama s Argentinom, Australijom, Brazilom, Ekvadorom, Filipinima, Hong Kongom (Kina), Indijom, Japanom, Kanadom, Kinom, Kolumbijom, Korejom, Kubom, Novim Zelandom, Posebnim carinskim područjem Tajvana, Penghua, Kinmena i Matsua (Kineski Taipei), Sjedinjenim Američkim Državama i Švicarskom o potrebnim kompenzacijskim prilagodbama koje proizlaze iz pristupanja Češke, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Austrije, Poljske, Slovenije, Slovačke, Finske i Švedske Europskoj uniji

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2018/...

od ...

**o sklapanju odgovarajućih sporazuma
na temelju članka XXI. Općeg sporazuma o trgovini uslugama
s Argentinom, Australijom, Brazilom, Ekvadorom, Filipinima,
Hong Kongom (Kina), Indijom, Japanom, Kanadom, Kinom,
Kolumbijom, Korejom, Kubom, Novim Zelandom,
Posebnim carinskim područjem Tajvana, Penghua, Kinmena
i Matsua (Kineski Taipei), Sjedinjenim Američkim Državama i Švicarskom
o potrebnim kompenzacijskim prilagodbama
koje proizlaze iz pristupanja Češke, Estonije, Cipra,
Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Austrije, Poljske,
Slovenije, Slovačke, Finske i Švedske
Europskoj uniji**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91.,
članak 100. stavak 2. i članak 207. stavak 4. prvi podstavak, u vezi s člankom 218. stavkom 6.
točkom (a) podtočkom v.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta¹,

¹ Suglasnost od ... (još nije objavljena u Službenom listu).

budući da:

- (1) Akt o pristupanju Austrije, Finske i Švedske stupio je na snagu 1. siječnja 1995.
- (2) Akt o pristupanju Češke, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Slovenije i Slovačke stupio je na snagu 1. svibnja 2004.
- (3) Na temelju članka XX. Općeg sporazuma o trgovini uslugama („GATS”), članice WTO-a utvrđuju raspored posebnih obveza koje preuzimaju u okviru dijela III. GATS-a.
- (4) Postojećim rasporedom Unije i njezinih država članica obuhvaćene su samo posebne obveze koje se odnose na 12 država članica iz 1994. Pojedinačni rasporedi posebnih obveza država članica koje su pristupile Uniji 1995. i 2004. („države članice pristupnice”) doneseni su prije njihova pristupanja.

- (5) Kako bi se osiguralo da su države članice pristupnice obuhvaćene ograničenjima uključenima u popis posebnih obveza Unije i kako bi se osigurala usklađenost s pravnom stečevinom Unije, potrebno je izmijeniti ili povući određene posebne obveze uključene u popis posebnih obveza Unije i u popise posebnih obveza država članica pristupnica.
- (6) Radi predstavljanja objedinjenog rasporeda Unija je 28. svibnja 2004. podnijela obavijest na temelju članka V. GATS-a o svojoj namjeri da izmijeni ili povuče određene posebne obveze uključene u vlastiti raspored i u rasporede država članica pristupnica, na temelju članka V. stavka 5. GATS-a i u skladu s uvjetima iz članka XXI. stavka 1. točke (b) GATS-a.
- (7) Nakon podnošenja obavijesti i na temelju članka XXI. stavka 2. točke (a) GATS-a 18 članica WTO-a (Argentina, Australija, Brazil, Ekvador, Filipini, Hong Kong (Kina), Indija, Japan, Kanada, Kina, Kolumbija, Koreja, Kuba, Novi Zeland, Posebno carinsko područje Tajvana, Penghua, Kinmena i Matsua (Kineski Taipei), Sjedinjene Američke Države, Švicarska i Urugvaj („pogođene članice WTO-a”)) podnijele su izjave o interesu.

- (8) Komisija je vodila pregovore s pogođenim članicama WTO-a. Kao rezultat tih pregovora postignut je sporazum o kompenzacijskim prilagodbama povezanim s izmjenama i povlačenjima prijavljenima 28. svibnja 2004.
- (9) Nakon završetka pregovora, u skladu sa zaključcima Vijeća od 26. srpnja 2006., Komisija je ovlaštena za potpisivanje odgovarajućih sporazuma sa svakom od dotičnih pogođenih članica WTO-a („sporazumi”). Radi pokretanja postupka certificiranja predviđenog primjenjivim pravilima WTO-a Komisija je 14. rujna 2006. poslala nacrt objedinjenog rasporeda tajništvu WTO-a. Postupak certificiranja dovršen je 15. prosinca 2006.
- (10) Dogovorene kompenzacijske prilagodbe zadovoljavajući su i uravnotežen ishod pregovora. Sporazume bi stoga trebalo odobriti u ime Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Sporazumi s Argentinom, Australijom, Brazilom, Ekvadorom, Filipinima, Hong Kongom (Kina), Indijom, Japanom, Kanadom, Kinom, Kolumbijom, Korejom, Kubom, Novim Zelandom, Posebnim carinskim područjem Tajvana, Penghua, Kinmena i Matsua (Kineski Taipei), Sjedinjenim Američkim Državama i Švicarskom o potrebnim kompenzacijskim prilagodbama na temelju članka XXI. GATS-a koje proizlaze iz pristupanja Češke, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Austrije, Poljske, Slovenije, Slovačke, Finske i Švedske Uniji, odobravaju se u ime Unije.
2. Sporazumi iz stavka 1. priloženi su ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u ...

Za Vijeće

Predsjednik
